



- ④ Gebrauchsanweisung
- ④ Instructions for use
- ④ Mode d'emploi
- ④ Gebruiksaanwijzing

- ④ Bruksanvisning
- ④ Instrukcja obsługi
- ④ Návod k použití
- ④ Návod na použitie

Maximex®

④ **Kühlen:** Legen Sie das Gelpad für mindestens 2 Stunden in den Gefrierschrank. Bitte achten Sie darauf, dass die Temperatur nicht niedriger als -20 °C ist, sonst könnte die Haut Erfrierungen erleiden (die normale Betriebstemperatur eines Gefrierschranks ist -18 °C, aber bei 4-Sterne-Gefrierschränken kann man sie auf Wunsch bis -26 °C einstellen).

Wärmen: Legen Sie das Gelpad für 5 – 10 Minuten in höchstens 80 °C heißes Wasser (das Wasser darf nicht kochen).

In der Mikrowelle: Legen Sie das Gelpad für 2 – 4 Minuten bei höchstens 350 Watt (je nach Gerät) in die Mikrowelle.

ACHTUNG! zu hohe Temperaturen können Verbrennungen oder Erfrierungen verursachen.

ACHTUNG! die Nichtbeachtung dieser Vorgehensweisen können Verletzungen verursachen und das Gelpad beschädigen.

④ **Cooling:** Place the gel pad for at least 2 hours in the freezer.

Please pay attention that the temperature is not lower than -20 °C, otherwise the skin can get frostbite (the normal temperature of a freezer is -18 °C, but a 4-star freezer can be set at -26 °C when required).

Warning: Place the gel pad for 5-10 minutes at the most of 80 °C in hot water (the water should not boil).

In the microwave: Please place the gel pad at a maximum of 350W for 2-4 minutes (depending on device) in the microwave.

WARNING! please note that too high temperatures can cause burns or frostbite.

WARNING! the failure to comply with these instructions can cause injury to you and damage to the pad.

④ **Refroidissement :** Placez le sac bleu du harnais dans un congélateur pendant au moins 2 heures. Attention à ne pas faire tomber la température du sac au-dessous de -20 °C, car des températures trop basses peuvent causer des blessures par gelure. (la température de maintien des congélateurs est de -18 °C, mais peut en effet descendre jusqu'à -26 °C, à la demande, dans le cas des congélateurs 4 étoiles).

Chauffage : Placez le sac bleu du harnais pendant 5 à 10 minutes, à 80 °C au maximum (l'eau ne doit pas bouillir).

Au micro-onde: Placez le sac bleu du harnais pendant 2 à 4 minutes, au maximum 350W (dépendant de l'appareil)

ATTENTION ! car des températures élevées peuvent causer des blessures par brûlures.

ATTENTION ! le non respect de ces procédures peut causer des blessures, et endommager la compresse.

④ **Koelen:** Plaats het gelpad gedurende ten minste 2 uur in de diepvriezer.

Houd er rekening mee dat de temperatuur niet lager dan -20 °C is. Anders kunnen bevestigingsverschijnselen van de huid optreden (de normale temperatuur van een vriezer is -18 °C, maar diepvriezers met 4 sterren kunnen tot -26 °C worden ingesteld).

Verwarmen: Plaats het gelpad gedurende de 5 – 10 minuten in het water van maximaal 80 °C (het water mag niet koken).

In de magnetron: Plaats het gelpad gedurende 2 – 4 minuten in de magnetron bij max. 350 Watt (afhankelijk van het apparaat).

OPGELET! Te hoge of de lage temperaturen kunnen brandwonden of bevriezing veroorzaken.

OPGELET! De niet-naleving van deze procedures kan letsel en schade aan het gelpad veroorzaken.

④ **Kyla:** Lägg gelkudden minst 2 timmar i frysen. Se till att temperaturen inte är lägre än -20 °C. Huden kan annars få köldskador. (Normal användningstemperatur i frysar är -18 °C, men 4-stjärniga frysar kan ställas in på upp till -26 °C om så önskas.)

Värma: Lägg gelkudden 5 – 10 minuter i högst 80 °C varmt vatten (vattnet får inte koka).

I mikrovågsugn: Lägg gelkudden 2 – 4 minuter i mikrovågsugnen på högst 350 Watt (beroende på ugn).

WARNING! För höga eller för låga temperaturer kan orsaka brännskador eller köldskador.

WARNING! Beaktas inte dessa anvisningar kan kroppsskador uppstå och gelkudden skadas.

④ **Chłodzenie:** Włóżyc poduszkę żelową przynajmniej na dwie godziny do zamrażarki. Temperatura nie powinna być niższa niż -20°C, gdyż w przeciwnym razie grozi odmrożenie skóry (przeważnie zamrażarki pracują w temperaturze do -18°C, są jednak także urządzenia, w których można ustawić temperaturę pracy na -26°C).

Ogrzewanie: Włóżyc poduszkę żelową na czas od 5 do 10 minut do wody o maksymalnej temperaturze 80°C (woda nie powinna się gotować).

W kuchence mikrofalowej: Włóżyc poduszkę żelową na czas od 2 do 4 minut do kuchenki pracującej z maksymalną mocą do 350 W (w zależności od urządzenia).

UWAGA! Niewłaściwe temperatury mogą wywołać oparzenia lub odmrożenia skóry.

UWAGA! Nieprzestrzeganie powyższych zasad może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem poduszki.

④ **Chlazení:** Gélovou vložku uložít do mrazničky na dobu min. 2 hod. Přihlédnout k tomu, aby teplota nebyla nižší než -20 °C s tím, aby byly vyloučeny omrzliny na pokožce (normální provozní teplota mrazničky je -18 °C, ale v mrazničkách s 4 hvězdičkami lze teplotu podle přání nastavit na max. -26 °C).

Zahřátí: Gélovou vložku uložít na dobu 5-10 min. do horké vody max. teplotou 80 °C (v žádném případě do vařící vody).

V mikrovlnce: Gélovou vložku uložít na dobu 2-4 min. do do mikrovlnky při max. 350 W (v závislosti na typu přístroje).

UPOZORNĚNÍ! Příliš vysoké teploty mohou vést k spáleninám nebo omrzlinám.

UPOZORNĚNÍ! Nepřihlédnutí k uvedeným pokynům může vyvolat zranění a vést k poškození gélové vložky.

④ **Chladienie:** Vložte gélový vankúšik najmenej na 2 hodiny do mrazničky. Uistite sa, že teplota nie je nižšia ako -20 °C, inak by mohla pokožka utrpieť omrzliny (normálna prevádzková teplota mrazničky je -18 °C, ale pri 4-hviezdičkových mrazničkách možno v prípade potreby nastaviť teplotu na -26 °C).

Zahrievanie: Vložte gélový vankúšik na 5 - 10 minút do vody s maximálnou 80 °C (voda nesmie vriieť).

V mikrovlnnej rúre: Vložte gélový vankúšik na 2 - 4 minúty do mikrovlnnej rúry pri maximálne 350 wattoch (v závislosti od modelu).

POZOR! Príliš vysoké teploty môžu spôsobiť popálenie alebo omrzliny.

POZOR! Nedodržanie týchto postupov môže spôsobiť zranenie a viesť k poškodeniu gélového vankúšika.

